

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/1791

od 16. studenoga 2020.

kojom se Francuskoj odobrava primjena snižene stope određenih neizravnih poreza na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 349.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća br. 189/2014/EU ⁽²⁾ Francuskoj se odobrava da na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu koji se prodaje u kontinentalnoj Francuskoj primjenjuje sniženu stopu trošarine koja može biti niža od najniže stope trošarine utvrđene Direktivom Vijeća 92/84/EEZ ⁽³⁾, ali najviše 50 % niža od standardne nacionalne trošarine na alkohol. Sniženje trošarine ograničeno je na godišnju kvotu od 144 000 hektolitara čistog alkohola. To odobrenje istječe 31. prosinca 2020.
- (2) Francuska su tijela 18. listopada 2019. zatražila od Komisije da podnese prijedlog odluke Vijeća o produljenju roka odobrenja navedenog u Odluci br. 189/2014/EU, uz povećanje kvote, na dodatno sedmogodišnje razdoblje, od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2027..
- (3) Imajući u vidu mali opseg lokalnog tržišta, destilerije u četirima najudaljenijim regijama obuhvaćenima tim odobrenjem mogu razvijati svoje aktivnosti samo ako imaju dostatan pristup tržištu kontinentalne Francuske koje je glavno prodajno mjesto za njihov rum (65 % ruma). Otežano tržišno natjecanje za „tradicionalni” rum na tržištu Unije može se pripisati dvama parametrima: višim troškovima proizvodnje i višim porezima po boci s obzirom na to da se „tradicionalni” rum obično prodaje s većim razinama jakosti alkohola i u većim bocama.
- (4) Troškovi proizvodnje u vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske u tim četirima najudaljenijim regijama viši su nego u drugim regijama u svijetu. Naime, udaljenost, nepovoljna topografija i klima tih četiriju najudaljenijih regija znatno utječu na cijenu sastojaka i proizvodnje. Uz to, cijena rada viša je u odnosu na susjedne zemlje jer se u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu primjenjuje francusko socijalno zakonodavstvo. Te najudaljenije regije podliježu i normama Unije o okolišu i sigurnosti koje podrazumijevaju znatna ulaganja i troškove koji nisu izravno povezani s produktivnošću, čak i ako se dio tih ulaganja sufinancira iz strukturnih fondova Unije. Nadalje, destilerije u tim četirima najudaljenijim regijama manje su od destilerija međunarodnih grupacija. Zbog toga dolazi do viših troškova proizvodnje po jedinici izlaznog proizvoda.
- (5) „Tradicionalni” rum koji se prodaje u kontinentalnoj Francuskoj obično se na tržištu nudi u većim bocama (36 % ruma prodaje se u bocama od 1 litre) i s većim razinama alkohola (u rasponu od 40° do 59°) u odnosu na konkurentne proizvode na osnovi ruma koji se obično prodaju u bocama od 0,7 litara pri 37,5°. Zbog većeg sadržaja alkohola više su trošarine, viša je „*cotisation sur les boissons alcooliques*” (poznata kao „*vignette sécurité sociale*”) (VSS), a osim toga viši je i porez na dodanu vrijednost (PDV) po litri prodanog ruma. Zbog toga snižena stopa trošarine, koja je najviše 50 % niža od standardne nacionalne trošarine na alkohol, ostaje razmjerna kumulativnim dodatnim troškovima koji proizlaze iz viših troškova proizvodnje i više trošarine, VSS-a i PDV-a.

⁽¹⁾ Mišljenje od 6. listopada 2020. (nije još objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Odluka Vijeća br. 189/2014/EU od 20. veljače 2014. kojom se Francuskoj odobrava primjena snižene stope određenih neizravnih poreza na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu te o stavljanju izvan snage Odluke 2007/659/EZ (SL L 59, 28.2.2014., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva Vijeća 92/84/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju stopa trošarina na alkohol i alkoholna pića (SL L 316, 31.10.1992., str. 29.).

- (6) Stoga bi trebalo uzeti u obzir i dodatne troškove koji proizlaze iz desetljeća duge tržišne prakse prodaje „tradicionalnog” ruma s višim razinama alkohola, što uzrokuje više poreze.
- (7) Fiskalna olakšica kojom se obuhvaćaju i usklađene trošarine i VSS koju treba odobriti treba ostati razmjerna tako da se ne narušava cjelovitost i dosljednost pravnog poretka Unije, uključujući zaštitu nenarušenog tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu i politika državne potpore.
- (8) Fiskalna olakšica do sada nije utjecala na unutarnje tržište jer se posljednjih godina tržišni udio „tradicionalnog” ruma smanjio za 11 % zbog povećane potrošnje alkoholnih pića na osnovi ruma.
- (9) Kako bi se izbjeglo ozbiljno ograničavanje gospodarskog razvoja francuskih najudaljenijih regija i kako bi se osigurao kontinuitet industrije ruma od šećerne trske i radnih mjesta koja ta industrija pruža u francuskim najudaljenijim regijama, potrebno je obnoviti i povećati godišnju kvotu odobrenja navedenu u Odluci br. 189/2014/EU.
- (10) Kako bi se osiguralo da ova Odluka ne narušava unutarnje tržište, najveću količinu ruma iz francuskih prekomorskih departmana na koju se može primijeniti ova mjera treba utvrditi na 153 000 hektolitara čistog alkohola godišnje.
- (11) Budući da je fiskalna olakšica ograničena na iznos koji je potreban za nadoknadu dodatnih troškova i budući da su količine u pitanju i dalje umjerene te da je fiskalna olakšica ograničena na potrošnju u kontinentalnoj Francuskoj, mjerom se ne narušava cjelovitost i dosljednost pravnog poretka Unije.
- (12) Kako bi Komisiji omogućila da procijeni ispunjavaju li se i dalje uvjeti kojima se opravdava odobrenje, Francuska bi do 30. rujna 2025. trebala Komisiji dostaviti izvješće o praćenju.
- (13) Ovom se Odlukom ne dovodi u pitanje moguća primjena članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odstupajući od članka 110. UFEU-a, Francuskoj se odobrava da u kontinentalnoj Francuskoj na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu produži primjenu stope trošarine nižu od pune stope na alkohol utvrđene u skladu s člankom 3. Direktive 92/84/EEZ i stope nameta nazvanog „*cotisation sur les boissons alcooliques*” (VSS) niže od pune stope primjenjive u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

Članak 2.

Odstupanje navedeno u članku 1. ove Odluke primjenjuje se na rum kako je definiran u odjeljku 1. točki (f) Priloga II. Uredbi (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća⁽⁴⁾ od 24. svibnja 2021. i na rum kako je definiran u odjeljku 1. točki (g) podtočki i. Priloga I. Uredbi (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća⁽⁵⁾ od 25. svibnja 2021. koji je proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu od šećerne trske ubrane na mjestu proizvodnje, sa sadržajem hlapljivih tvari osim etilnog i metilnog alkohola od najmanje 225 grama po hektolitr čistog alkohola i alkoholne jakosti od najmanje 40 % volumnog udjela.

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o definiranju, opisivanju, prezentiranju, označavanju i zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89 (SL L 39, 13.2.2008., str. 16.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o definiranju, opisivanju, prezentiranju i označavanju jakih alkoholnih pića, upotrebi naziva jakih alkoholnih pića u prezentiranju i označavanju drugih prehrambenih proizvoda, zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, upotrebi etilnog alkohola i destilata poljoprivrednog podrijetla u alkoholnim pićima te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 110/2008 (SL L 130, 17.5.2019., str. 1.).

Članak 3.

1. Snižene stope trošarine i VSS-a navedene u članku 1. koje su primjenjive na rum naveden u članku 2. ograničavaju se na godišnju kvotu od 153 000 hektolitara čistog alkohola.
2. Snižene stope trošarine i VSS-a navedene u članku 1. mogu pojedinačno biti niže od najniže stope trošarine na alkohol utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali mogu biti najviše 50 % niže od pune stope na alkohol utvrđene u skladu s člankom 3. Direktive 92/84/EEZ ili pune stope na alkohol za VSS.
3. Kumulativna fiskalna olakšica odobrena u skladu sa stavkom 2. ovog članka ne smije biti viša od 50 % pune stope na alkohol utvrđene u skladu s člankom 3. Direktive 92/84/EEZ.

Članak 4.

Najkasnije do 30. rujna 2025. Francuska podnosi Komisiji izvješće o praćenju kako bi joj omogućila da procijeni ispunjavaju li se i dalje uvjeti kojima se opravdava odobrenje navedeno u članku 1. Izvješće o praćenju sadržava podatke navedene u Prilogu.

Članak 5.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2027.

Članak 6.

Ova je Odluka upućena Francuskoj Republici.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. studenoga 2020.

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

PODACI KOJE JE POTREBNO NAVESTI U IZVJEŠĆU O PRAĆENJU IZ ČLANKA 4.

1. Procijenjeni dodatni troškovi. Navode se podaci za svaku vrstu ruma („agricole rum” i „sucrierie rum”) na koju se primjenjuje snižena stopa relevantnih neizravnih poreza. Francuska tijela u tablici 1. navode barem sljedeće podatke ako su takvi podaci dostupni. Podaci navedeni u tablici 1. dostatni su za procjenu dodatnih troškova s kojima se suočavaju proizvođači u francuskim najudaljenijim regijama.

Tablica 1.

	Guadeloupe (EUR)	Francuska Gijana (EUR)	Martinique (EUR)	Réunion (EUR)	Napomene ⁽³⁾
Cijena šećerne trske (po 100 kg)					
Cijena melase (po 100 kg)					
Trošak prijevoza (po kilogramu)					
Radna snaga (po hl čistog alkohola ⁽¹⁾)					
Drugi ulazni faktori (po hl čistog alkohola ⁽¹⁾)					
Troškovi amortizacije					
Troškovi usklađivanja					
Ostali troškovi ⁽²⁾					

Napomene uz tablicu 1.:

⁽¹⁾ Hektolitar čistog alkohola.

⁽²⁾ Navesti podatke o troškovima povezanim s vodom, električnom energijom i otpadom te ostale relevantne troškove.

⁽³⁾ Navesti podatke o svim specifikacijama i pojašnjenjima na kojima se temelje metode izračuna.

2. Druge subvencije. Francuska tijela popunjavaju tablicu 2. u kojoj navode sve ostale mjere pomoći i potpore dodatnim operativnim troškovima gospodarskih subjekata povezanim sa statusom najudaljenije regije.

Tablica 2.

Mjera pomoći/potpore ⁽¹⁾	Razdoblje ⁽²⁾	Ciljni sektor ⁽³⁾	Iznos proračuna u EUR ⁽⁴⁾	Godišnji rashodi u EUR (2019.-2024.) ⁽⁵⁾	Udio proračuna koji se može pripisati nadoknadi dodatnih troškova ⁽⁶⁾	Procijenjeni broj poduzeća korisnika ⁽⁷⁾	Napomene ⁽⁸⁾
[popis]							

Napomene uz tablicu 2.:

⁽¹⁾ Navesti podatke o identifikaciji i vrsti mjere (program, broj državne potpore itd.).

⁽²⁾ Navesti podatke o godinama obuhvaćenima mjerom.

⁽³⁾ Navesti podatke samo o mjerama usmjerenima na sektor.

⁽⁴⁾ Navesti podatke o ukupnom proračunu mjere i izvorima financiranja.

⁽⁵⁾ Navesti podatke o stvarnim izdacima za svaku godinu u razdoblju praćenja (2019.–2024.), ako su dostupne.

⁽⁶⁾ Navesti približnu procjenu u postotku ukupnog proračuna.

⁽⁷⁾ Navesti približnu procjenu, ako je izvedivo.

⁽⁸⁾ Navesti sve primjedbe i pojašnjenja.

3. Učinak na javni proračun. Francuska tijela popunjavaju tablicu 3. navodeći procijenjeni ukupan iznos (u EUR) poreza koji nije prikupljen zbog primijenjenih razlika u oporezivanju.

Tablica 3.

	2019.	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.
Otpisani porezni prihodi						

4. Učinak na ukupne gospodarske rezultate. Francuska tijela popunjavaju tablicu 4. navodeći sve podatke kojima se dokazuje učinak snižene stope relevantnih neizravnih poreza na socioekonomski razvoj najudaljenijih francuskih regija. Pokazatelji koje treba navesti u tablici 4. odnose se na rezultate sektora ruma u odnosu na opće rezultate u regionalnom gospodarstvu. Ako neki od pokazatelja nisu dostupni, navode se drugi izvještajni podaci o ukupnim socioekonomskim rezultatima najudaljenijih francuskih regija.

Tablica 4.

Godina ⁽¹⁾	2019.	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.	Napomene ⁽²⁾
Regionalna bruto dodana vrijednost							
U sektoru ruma							
U sektoru ruma od šećerne trske							
Zaposlenost u lokalnim destilerijama							
Zaposlenost u sektoru ruma od šećerne trske							
Stopa nezaposlenosti							
Broj aktivnih poduzeća							
Broj proizvođača ruma (uključujući MSP-ove)							
Obrađena površina šećerne trske (ha)							
Indeks cjenovne razine – kontinentalna Francuska							
Indeks cjenovne razine – regije							
Broj turista – regije							
Broj turista – destilerije							

Napomene uz tablicu 4.:

⁽¹⁾ Podaci bi mogli biti nedostupni za sve navedene godine.

⁽²⁾ Prema potrebi navesti primjedbe i pojašnjenja.

5. Specifikacije režima. Francuska tijela popunjavaju tablicu 5. za svaku vrstu ruma („agricole rum” i „sucrerie rum”) i prema regiji (Guadeloupe, Francuska Gijana, Martinique i Réunion). Ako neki pokazatelji nisu dostupni, navode se drugi izvještajni podaci o specifikacijama režima.

Tablica 5.

Količina (u hl čistog alkohola ⁽¹⁾)	2019.	2020.	2021.	2022.	2023.	2024.
Proizvodnja ruma						
Proizvodnja tradicionalnog ruma						
Lokalna prodaja ruma						
Rum otpremljen u kontinentalnu Francusku						
Tradicionalni rum otpremljen u kontinentalnu Francusku						
Tradicionalni rum otpremljen u okviru odstupanja						
Rum otpremljen u druge države članice						
Rum izvezen u treće zemlje						
Rum kao postotak ukupnog dodatnog izvoza najudaljenijih regija (%)						
Udio francuskog tradicionalnog ruma na tržištu ruma u kontinentalnoj Francuskoj (%)						
Stopa rasta tržišta ruma u kontinentalnoj Francuskoj (%)						
Stopa rasta tržišta jakih alkoholnih pića u kontinentalnoj Francuskoj (%)						

Napomena uz tablicu 5.:

⁽¹⁾ Hektolitar čistog alkohola.

6. Nepravilnosti. Francuska tijela navode podatke o svakoj istrazi administrativnih nepravilnosti, utaji relevantnih neizravnih poreza i krijumčarenju alkoholnih proizvoda relevantnih u okviru primjene odobrenja. Navesti detaljne podatke, uključujući barem podatke o prirodi, vrijednosti i razdoblju predmeta.

7. Pritužbe. Francuska tijela navode podatke o tome jesu li lokalna, regionalna ili nacionalna tijela zaprimila pritužbe u vezi sa zahtjevom za odobrenje, neovisno o tome jesu li ih uputili korisnici ili druge osobe.